

**Téléphone 2964**

# DE L'OUEST

## NOTRE LANGUE!

J.-P. DAOUST, *Administrateur.*

# LA GUERRE











## Chronique Locale

—La population franco-canadienne de Prince-Albert salue l'arrivée d'une nouvelle recrue dans la personne de M. Fernand Baril, qui est le frère de M. Eugène Baril, de cette ville. Il vient s'initier à l'étude du droit au bureau de M. l'avocat A. E. Philion. M. Baril a étudié au collège des Trois-Rivières. Au Cap de la Madeleine où il était de résidence, il remplissait les fonctions de secrétaire du cercle Valiquette de l'Association de la jeunesse Catholique. Délégué l'an dernier à la convention générale, il s'intéressa toujours activement aux œuvres de l'Association. M. Fernand Baril est le cousin du Dr Baril, président général de l'A. C. J. C. Cordiale bienvenue à notre compatriote.

—M. L. P. Fortin, de Saskatoon, percepteur du district de l'Ouest pour la Compagnie Massey-Harris, était de passage ici ces jours derniers. M. Fortin est tout à fait dans le mouvement d'énergie revendication de nos droits. Il est d'avis que les grandes maisons anglaises de commerce seront forcées de prendre une attitude sur la question du français si les Canadiens-français veulent se montrer fermes et exiger le respect de leurs droits.

—La Révérende Mère Supérieure de l'Académie de Sion est venue hier de Moose Jaw où elle était aller installer la nouvelle supérieure de l'établissement, la Révérende Mère Rose de Sion.

—A Humboldt, dans la colonie allemande des Religieuses de Ste Elizabeth (Autriche), ont élu leur supérieure la Révérende Mère Raphaëlle. S. G. Mgr Pascal a présidé la cérémonie d'installation. La communauté progresse rapidement, et possède déjà des presbytères et une noviciat.

—De passage: M. Fabbé Joubert, curé de St. Boni.

—Prince-Albert a donné une réception au lieutenant Finn, au lieutenant et au capitaine de la marine. Woodford revenus du front.

## Pauvres "blessés" de l'Ontario

## La requête de désavou

—Les signatures. Les signatures ont été reçues jusqu'à présent. Appel aux citoyens. Remerciements à nos

—Le comité d'expédier une par les autres requêtes—plus de 100. Un télégramme nous annonce que nous sommes en mesure de recevoir les signatures. Le terme final du recueil est au vingt avril.

—Les signatures de nos amis, cette excellente nous leur faisons de chaleureux appels à la signature des noms des personnes qui se seraient pas en mesure de devoir d'apposer leur signature sur la requête en

—C'est très agréable de louer, sous le mot de réserve, le zèle, qui a manifesté d'innombrables citoyens patriotes, et la somme d'effort de travail accompli en quelques jours, nous assure qu'ils voudront bien continuer à collaborer au succès de la requête. Nous ne nous permettons pas d'insister. Ce serait de l'impertinence en face des nobles gestes, des sympathiques adhésions et des offres de dévouement qu'a provoqué notre organisation. La cause de nos "blessés" est portée à l'attention de tous, grâce à ceux qui se sont dévoués pour la cueillette des signatures. L'immense intérêt suscité par les explications indispensables de nos amis au cours de la campagne, portera, espérons-le, les plus heureux fruits. D'un bout à l'autre du Canada, il ne faut plus qu'il se trouve un seul Canadien français pour "ignorer" la persécution ontarienne et se désintéresser du troublant problème qu'elle pose.

Les personnes qui nous ont honoré de leur visite, ont pu constater que nous n'exagérons pas en parlant "d'innombrables généreux patriotes". Aujourd'hui, 29 mars, plus de cinq cents lettres sont sur la table, pas encore ouvertes, faute de temps et quatre cent mille signatures ont été comptées, soigneusement classées et n'attendent plus que d'être expédiées.

Il nous reste encore quelques milliers de la formule de requête. Nous nous empresserons de les faire parvenir aux personnes qui nous en feront la demande. Le secrétariat général de l'A. C. J. C. est au No. 90 de la rue Saint-Jacques, Montréal. Téléphone Main 4909.

Nous remercions cordialement tous ceux qui ont patronné, organisé ou collaboré à la "guignolée" des signatures et nous invitons tous les Canadiens français qui ont à cœur de porter secours à des frères opprimés, à se hâter de signer la requête, s'ils ne l'ont déjà fait, et à se procurer une ou plusieurs formules pour recueillir les signatures de leurs amis. Tous sont également invités à souscrire au fonds de secours ontarien.

M. Emile Girard, trésorier général de l'A. C. J. C., 109, rue Saint-Jacques, Montréal, et M. Onésime Chalifour, trésorier du Comité régional québécois de l'A. C. J. C., 209, rue Saint-Jean, Québec, reçoivent les souscriptions.

LE COMITÉ

## Crystal Springs

Une messe de requiem sera dite le lundi 10 avril pour le repos de l'âme de Mme François Bernard morte à l'hôpital de la Ste Famille le 23 février dernier.

## FILIATRAULT, Sask.

Nous avons eu le plaisir cette semaine d'avoir à Filiatrault une bien agréable soirée, organisée par des membres les plus distingués de notre paroisse.

Leur concours était honoré par la présence de notre dévoué curé, M. Bellair du Lac Pelletier, et de beaucoup d'autres personnes venues de plus de 30 milles à la ronde.

Dans une pièce intitulée: "Le Capitaine Bouton d'Or" qui représentait nos artistes, tout fut très apprécié et applaudi; les personnages, les décors et la musique ont remporté un vrai succès et soulevé l'admiration de notre colonie et des étrangers venus de loin. Aussi remercions-nous le comité d'organisation qui contient les noms: de Mlle Léa Goddu (dans le rôle de Germaine) de Mlle Lavallée (dans le rôle de la Comtesse) de M. Roberge (le faucon Capitaine Bouton d'Or) de M. Lacoursière (dans le rôle de M. le Comte) et de M. Albert et Orla Goddu dans leur rôle respectif de Papa Croustillant et d'Opérateur téléphonique.

Une agréable partie de whist précéda cette pièce comique et réunissant plus de 100 personnes, les prix furent chaudement disputés et les résultats furent comme suit:

1er Prix des Dames: Madame Filiatrault; 2e Prix des Dames: Mademoiselle Marie Evéque. 1er Prix des Hommes: M. M. Lombard; 2me Prix des Hommes: M. Hamel.

2 Prix de consolation: Mlle Hamel et M. St. Cyr de Ponteix.

Aussitôt le rideau baissé à la fin du dernier acte nous eûmes le plaisir d'entendre nos amateurs de chant, qui tous se sont distingués, et ont reçu de nombreux applaudissements; un certain nombre d'entre eux étaient accompagnés du violon, et l'orchestre dirigé par M.

Gauché et Mme Labbé a reçu de nombreuses ovations.

Un lunch fut servi ensuite, aux remerciements de tous, aux personnes, qui par leur bonne volonté ont apporté le concours leur générosité.

Marché  
Prince Albert

**BLE**  
No. 1 nord.....100  
No. 2 nord.....97  
No. 3 nord.....94  
No. 4 nord.....90

**Winnipeg**  
**BLE**  
No. 1 nord.....118½  
No. 2 nord.....116  
No. 3 nord.....112½  
No. 4 nord.....110½

**Avoine.**  
No. 2 C. W.....42½  
No. 3 C. W.....40½  
No. 1 fourrage.....38½

**Orge.**  
No. 3.....62½  
No. 4.....57½  
Fourrage.....52½

**Lia.**  
No. 1 N. W. C.....191¾  
No. 2 W. C.....188¾

## TERRE A VENDRE

A proximité du chemin de fer, de l'église et de l'école, 123 acres de terrain dont 55 en culture et clôture, 2 belles sources d'eau vive, avec maison, graminerie, étables, etc. Le tout à vendre à bon marché. Plan idéal pour parents voulant faire instruire leurs enfants chrétiennement. Toutes communications au sujet de ce terrain doivent être adressées à E. Daniel Leocq, Sask.

## AVIS

Avis est donné que la Municipalité rurale de St. Louis, No. 431, immédiatement après le 1er juillet fera afficher, suivant la loi, une liste de toutes les terres pour lesquelles il y aura des arrimages de taxes.

L. SCHMIDT,

Sec. Trésorier.

L'Étal de Boucher  
S. France

est la meilleure place pour vos achats de viandes. Vous trouverez toujours le plus beau choix, la bonne qualité, et les prix les plus bas.

## S. FRANCE

Rue de la Rivière  
Coin 2e Ave Ouest

Téléphone 2518

MONUMENTS ET PIERRES  
TOMBALESPrix de \$10  
et plus

Catalogue gratis

SASK. MARBLE and  
CONSTRUCTION  
CO., LTD

119, 8e Rue Est

## Ferme à vendre ou à louer

A raison de saisis pour hypothèque et agissant comme fideli commis de propriétés nous avons de bons quarts de section de terre à vendre à très bas prix. En certain cas nous vendons sans paiement comptant à un homme sûr. Nous avons des fermes à louer sur paiement en moisson ou au comptant. Pour tous renseignements adressez-vous à

The Bradshaw Agencies Ltd  
EDIFICE McKAY & ADAM, PRINCE-ALBERT

## TOUTE PERSONNE

Pouvant disposer de \$1000 seulement et désirant établir un

## Moulin à Farine

dans sa localité est prise de communiquer avec

ALF. DENIS

EDMONTON, Casier postal 725

Nous avons à vendre le meilleur lot de

Percherons et d'Étalons de  
louage (Hackney) de  
tout l'Ouest

Conditions faciles et garanties  
Vous pouvez correspondre en français

J. H. GRAHAM

Coin de l'Avenue G et 21me Rue  
Saskatoon, Sask.

## Collège d'Edmonton

dirigé par les  
PERES JESUITES

Cours classique et cours commercial. — Prépare à toutes les carrières: sacerdotale, droit, etc., et conduit à l'immaturation et aux degrés de bachelier—Prospectus et renseignements:

Rev. PERE RECTEUR  
Collège des Jésuites

Edmonton Alberta

ACADEMIE ET PENSIONNAT  
DE NOTRE DAME DE SION  
PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, en cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal. Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, le dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la  
RÉV. MÈRE SUPÉRIEURE

## PENSIONNAT DE NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR

dirigé par les

FILLES de la PROVIDENCE

HOWELL. - SASK.

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne. Le programme scolaire comprend tous les Cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français.

Les petits garçons au-dessous de onze ans y sont admis.

Pour renseignements particuliers s'adresser à la...

Révérende Mère Supérieure

PRESENTATION de MARIE  
PENSIONNAT

DUCK LAKE, SASK.

Cet établissement réunit toutes les conditions nécessaires pour la santé des élèves et leur agrément. Le plan d'éducation suivi renferme tout ce qui peut former les jeunes personnes à la vertu et aux connaissances convenables à leur sexe.

Le programme d'études est celui que prescrit le Département d'Éducation pour la Saskatchewan; une attention particulière est donnée à la préparation des examens du Huitième Grade ou Entrée à l'École Supérieure. Un cours français y reçoit aussi une toute spéciale attention.

Pour conditions, très raisonnables, s'adresser à la...

Révérende Sr. Directrice

## BANQUE d'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISÉ...\$4,000,000

CAPITAL PAYÉ.....\$4,000,000

FOND DE RÉSERVE...\$3,700,000

Bureau Principal, - MONTRÉAL

DÉPARTEMENT D'ÉPARGNE—Intérêt au taux de 3 pour cent 8 par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde;

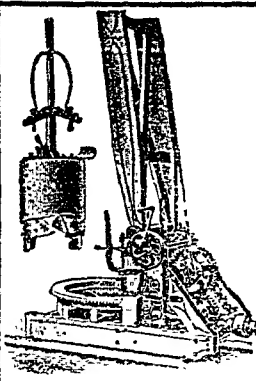
ACHÈTE traites, ou argent et billet de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Succursale PRINCE-ALBERT, Sask.

J. E. ARPIN, Gérant



W. O. Collins, Président..

Bureau chef  
LEMAN, IOWA, E.U.Gus Pech Foundry & Manufacturing Co.  
(MANUFACTURE ET FONDERIE)

Manufacturiers du perforateur de rochers "Monarch", et du creuseur de puits "Monitor".

Presses rotatives et à jet

D. COLLINS, gérant.

Succursale.

Téléphone 540

Boîte Postale 832

REGINA, Sask.

## Provincial Teachers' Bureau

J. A. LAPORTE, Gérant

Edifice, Catholic Club.

REGINA, Sask.,

1863 rue Cornwall

Téléphone 2115

Agence exclusivement consacrée aux Instituteurs et Ecoles Catholiques de la Province

A Messieurs les Commissaires d'écoles, nous demandons leur co-opération en nous envoyant leurs demandes d'Instituteurs ou Institutrices. Les services de l'Agence leur sont gratuits.

Aux Demoiselles et Messieurs de la classe enseignante, nous demandons leur patronage et nous leur garantissons l'assurance de toute notre attention, qui les justifiera du patronage qu'ils voudront bien nous accorder.

TOUTES INFORMATIONS GRACIEUSEMENT FOURNIES SUR DEMANDE.

Patronnez notre Agence, devenue nécessaire

## Du bon bois

Nous avons ce printemps un stock au complet en fait de bois, lattes, bardeaux, moulures, plâtre, chaux, ciment, papier de mur et de toit. En passant, venez voir ce matériel. Nous serons toujours heureux de vous voir et vous donner le meilleur service.

## NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD

M. Courchène, Agent Local,

Duck Lake, Sask.

## VOUS

Avez du plaisir pour votre argent et de quoi

## MANGER

pour rien en achetant notre Blé d'Inde sauté—l'espèce qui saute.

## VOICI

quelques unes des espèces de graines que nous vendons en quantité en plus de celles que nous avons en paquets.

Alfafa.  
Fèves, 4 variétés.  
Betteraves, 2 variétés.  
Choux, 2 variétés.  
Trèfle, 2 variétés.  
Carotte, 2 variétés.  
Maïs, 3 variétés.  
Salade, 2 variétés.

Gazon, 3 variétés.  
Oignon, 2 variétés.  
Radis.  
Navet, 2 variétés.  
Choux de Siam, 2 variétés.  
Pois, 3 variétés.  
Rye Grass.  
Timothée.  
Pois d'odeur.

## J. A. KLEIN

102, 8ème rue Est

Téléphone 2701



### Encanteur et agent à commission

ÉVAPORÉ (non sucré)      CONDENSÉ (sucré)



**Reconnu le meilleur par le gouvernement**  
**Lait "Canada First"**

Le ministère des contributions indirectes du gouvernement fédéral dans son bulletin No. 208 publié en 1910, mettait "Canada First" au premier rang comme valeur et richesse nutritive. Le bulletin No. 305, de 1915 décerne encore la place d'honneur à "Canada First".

**SOUPE AUX HUITRES POUR SIX**

1 boîte de lait "Canada First" 50 huitres  
5 tasses d'eau Du sel  
2 cuillères à table de beurre Du poivre  
1 cuillère à thé d'amidon

Coulez les huitres, versez dessus deux tasses d'eau et faites cuire dans le bouillon. Amenez le tout au point de bouillir et écumez, ajoutez le lait dans trois tasses d'eau.

Mélangez bien le beurre et l'amidon et ajoutez à la soupe aussitôt qu'elle bouillit, agitez continuellement jusqu'à ce qu'elle bouille de nouveau, puis ajoutez les huitres et laissez encore un instant assaisonner avec du sel et du poivre.

**DEMANDEZ LE**  
**"CANADA FIRST"**  
Et soyez SURS de l'avoir  
VALMEE CONDENSED MILK CO., LIMITED  
HAMILTON, CANADA

mences qui n'ont pu arriver encore à aucun résultat pratique. A mon point de vue le ministre de la milice, ne devrait pas permettre l'enrôlement dans les districts ruraux de la Saskatchewan, sans faire d'abord un recensement particulier afin de s'assurer de la position actuelle du fermier, rapport au besoin de main d'œuvre. Il faut tenir compte du fait que la province de la Saskatchewan est une province essentiellement agricole, puisque les quatre-vingt-cinq pour cent de ses habitants sont occupés à la culture.

Permettre l'enrôlement dans les districts ruraux des provinces des prairies de l'Ouest serait démolir la base de la force nationale dans la guerre actuelle.

Florin Rioux.  
Montmartre, Sask.

#### REGINA, Sask.

Il y a quelque temps nous annoncions l'arrivée, à Regina, de M. M. J. Poirier, surintendant provincial de la Compagnie d'Assurance Métropolitaine. Nous avons le plaisir aujourd'hui de souhaiter la bienvenue à un autre compatriote, M. L. J. Longpré, ci-devant de Qu'Appelle, qui vient assumer la charge de Gérant-Général de la Compagnie Patrie, de Hamilton, Ont., manufacturiers des cuirs et des séparateurs "Magnét".

Il nous fait plaisir aussi de féliciter M. Longpré de cette promotion, que lui a gagnée un service de plusieurs années. M. Longpré est un homme très actif et vaillant. Il est de ceux qui par une persévérance acharnée ont réussi à faire fortune. Nous lui souhaitons une longue et prospère carrière.

après avoir été pendant quelque temps à Swift Current, a décidé de venir s'établir définitivement à Regina, est actuellement malade à l'hôpital. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. L. J. Blais, est allé en voyage d'affaires à Qu'Appelle la semaine dernière.

\*\*\*

Mardi, le 11 avril, il y a eu une assemblée générale du Cercle de l'A. C. F. C. à 8 heures p.m. dans la salle des Chevaliers de Colomb. Prières aux membres de ne pas oublier, et d'en avertir tous les catholiques de langue française. Le Cercle a besoin de l'active coopération de tout le monde. Il faut non seulement que tout le monde se rende, mais il faut aussi qu'on y vienne avec du travail, préparé en plus à faire travailler.

\*\*\*

Avec la venue du printemps, dont nous avons depuis une semaine tous les signes, vient aussi le grand problème des travaux des semences. Dans le but d'aider les cultivateurs le ministère de l'Agriculture a ouvert un Bureau de placement à Vancouver. On nous apprend que l'ouverture d'un autre tel bureau se fera peut-être à Montréal. Cela devra assurément accentuer le courant de l'immigration canadienne-française vers la Saskatchewan.

\*\*\*

Dimanche dernier un de nos compatriotes a été victime d'une malheureuse affaire. Un automobiliste, dont le nom ne peut être divulgué, a été tué dans sa voiture par un train de marchandises. Les autorités ont commencé une enquête pour déterminer les causes de cet accident.

Il y a eu aussi un autre accident de voiture, mais celui-ci n'a pas eu de victimes. Une automobile a été renversée par un arbre, mais les occupants ont été libérés sans blessures graves. Les autorités ont également commencé une enquête pour déterminer les causes de cet accident.

#### WILLOW-BUNCH, Sask.

##### COMITE LOCAL DE L'A.C.F.C.

A huit heures samedi soir, se réunissaient, au presbytère, les membres du comité local de l'A.C. F. C., pour la troisième assemblée de l'année. Après la lecture des minutes de la réunion précédente, on procéda aux affaires.

Sur la demande d'un membre du comité, à savoir, si on avait reçu une réponse à la lettre envoyée au département de l'Éducation, à Regina, il y a plus d'un mois, demandant des Ordonnances en français; la réponse étant négative, on fit une motion de rappeler de nouveau et de faire enregistrer cette lettre, cette fois, pour voir si le département donnerait signe de vie.

Pour donner de l'ardeur à l'association, le comité décide de faire une assemblée générale de tous les membres, qui est fixée au dimanche le deux avril, après la grande messe, à la salle Saint-Jean-Baptiste. Puis on fait l'entrée de six nouveaux membres recrutés par M. S. Beauchêne et on clot l'assemblée.

Le Secrétaire.

#### POUR RIRE

##### Le signe du printemps.

Quand vous voyez une femme avec des souliers bas, une robe extra-légère et des bas extra-minces, c'est un signe que le printemps n'est pas loin... A trois ou quatre mois, tout au plus.

## Canadiens en garde

Pourquoi donner votre argent pour du tabac qui n'a que le nom canadien mais pas le goût.

Fumez donc les délicieux tabacs naturels, en feuille ou haché de la

**Cie de TABAC MONTCALM, de Joliette, P.Q.**

et vous serez sûr de fumer du vrai tabac canadien.

Ecrivez et demandez des listes de prix

## CREMIE

La CREMIE est un produit de première qualité, fabriqué dans nos usines de Joliette, P.Q. Elle est idéale pour les desserts, les pâtisseries, les crêpes, etc. Elle est disponible en toutes quantités.

La CREMIE est un produit de première qualité, fabriqué dans nos usines de Joliette, P.Q. Elle est idéale pour les desserts, les pâtisseries, les crêpes, etc. Elle est disponible en toutes quantités.

15 et 21 Notre-Dame Ouest, Joliette, P.Q.

La CREMIE est un produit de première qualité, fabriqué dans nos usines de Joliette, P.Q. Elle est idéale pour les desserts, les pâtisseries, les crêpes, etc. Elle est disponible en toutes quantités.

#### Mme EMERY BERGERON

"Pendant trois ans, par le surmenage, j'ai épuisé mes forces. Il me semblait que le temps me manquait pour me soigner, aussi un jour je me vis presque incapable. Le mal de tête ne me quittait pas; j'avais des crampes d'estomac, des étouffements dus à des gaz et des moments de faiblesse inquiétante. A cela s'ajoutaient des douleurs dans les jambes



et dans les reins; enfin j'étais à bout et il fallait me soigner. J'avais tant entendu parler des Pilules Rouges que je me mis à en prendre. Je fus promptement soulagée et l'usage régulier durant quelques mois de ce remède rétablit ma santé. J'en prends de temps en temps, encore et c'est toujours avec grand succès." Mme Emery Bergeron, 117, rue St-Olivier, Trois-Rivières, Que.

**Si les PILULES ROUGES sont depuis tant d'années reconnues maintes fois aux hommes c'est qu'elles sont vraiment bonnes.**

**Mme E. BERGERON dit: "Elles m'ont promptement soulagée puis bientôt guérie."**

**Mme G. BOUCHE: J'ai pris beaucoup de remèdes, mais ce fut de l'argent perdu. Les PILULES ROUGES furent le dernier que j'ai employé parce qu'il fut le meilleur et qu'il m'a guérie."**

Aussitôt qu'une femme sent ses forces faiblir, que sa constitution est ébranlée, qu'elle souffre de tous ses membres et se sent incapable de se livrer à aucun effort sérieux, quand l'organisme est fatigué, la première chose qui vient à l'esprit est invariablement de prendre un tonique. Mais c'est là que commence la difficulté! Beaucoup de femmes, mal conseillées, sont trop disposées à demander ce renfort nécessaire aux préparations à base alcooliques, et si quelquefois ces remèdes leur procurent un soulagement momentané et un réconfort temporaire, elles peuvent donner un coup de fouet qui excite le système nerveux, ils ne peuvent pas guérir. On ne peut pas leur demander plus qu'ils ne peuvent donner! L'excitation qu'ils déterminent est un feu de paille dont la flamme, si ardente, si agréable qu'elle puisse être, est bientôt éteinte. Ce sont des excitants même dangereux, mais ce ne sont pas des toniques scientifiques.

La vérité est que, c'est dans l'organisme lui-même et non pas au dehors de lui qu'il faut rechercher le remède à l'épuisement. C'est dans le sang qu'il faut trouver le soulagement à la fatigue, à la dépression, à l'écoulement et la défaillance, c'est en assurant son abon-

dance, sa chaleur et sa pureté qu'on se guérit d'une façon permanente. Consultez un spécialiste comme le Dr. Sinaud, élève de ces sommités médicales d'Europe qui ont nom DeVos et Capelle, il vous dira tout de suite que les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine sont le plus merveilleux agent d'auto-régénération du sang qui soit en existence, capable de répandre dans le système la vigueur, la résistance, la joie de vivre et la confiance en soi que la maladie avait fait perdre. Ecrivez sans retard, ou venez vous-même à la Compagnie demander une consultation qui mettra un terme à vos angoisses ou à vos tristesses et assurera votre guérison.

CONSULTATIONS GRATUITES. — Comme par le passé, les consultations du Dr. Sinaud sont tout à fait gratuites et se donnent tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 274 rue Saint-Denis.

AVIS IMPORTANT. — Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Fatiguées sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules,

jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Nous engageons notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges, n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Déférez-vous aussi des COLPORTEURS; les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les PILULES ROUGES sont la grande SPECIALITE pour la femme, qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes. ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI.

Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Fatiguées, ÉCRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO.

Adressez toute correspondance: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (Ltdée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

#### Mme CAMILLE BOUCHE

"Après avoir tenté pendant l'espace de trois ans d'obtenir un soulagement à mes maux, j'ai finalement obtenu ce que je voulais. Les Pilules Rouges ont été le dernier remède que j'ai employé parce qu'il fut le meilleur. Après en avoir pris six boîtes, j'étais tout mon monde tant je paraissais mieux, puis ce fut bientôt ma guérison. Depuis trois ans j'ai pris les Pilules Rouges de temps en temps pour me remettre de mes fatigues, pour conserver mes forces et ma santé et j'y ai si bien réussi que je ne puis faire autrement que de le recommander aux femmes comme le meilleur des remèdes." Mme Camille Bouché, 161, rue Cumberland, Woonsocket, R. I.



furent le dernier remède que j'employai parce qu'il fut le meilleur. Après en avoir pris six boîtes, j'étais tout mon monde tant je paraissais mieux, puis ce fut bientôt ma guérison. Depuis trois ans j'ai pris les Pilules Rouges de temps en temps pour me remettre de mes fatigues, pour conserver mes forces et ma santé et j'y ai si bien réussi que je ne puis faire autrement que de le recommander aux femmes comme le meilleur des remèdes." Mme Camille Bouché, 161, rue Cumberland, Woonsocket, R. I.



**Transport payé**

Nous payons le transport sur toute commande de \$25.00 ou plus pour distance de 100 milles sur le C. N. R.

**ENORME****Billets de chemin de fer**

Un groupe de dix ou plus venant ensemble peuvent avoir sur le C. N. R. billet d'aller et retour bon pour 30 jours au prix d'un billet et un tiers

**VENTE DE LIQUIDATION**

Commencée depuis lundi  
NOUS OFFRONS AU PUBLIC

**\$75.000.00**

EN STOCK DE MEUBLES  
ET ACCESSOIRES

**FONDS de BANQUEROUTE à moitié prix**

GRAND FONDS DE BANQUEROUTE A VENDRE A MOITIE PRIX. CE SERA LA MEILLEURE OCCASION ENCORE OFFERTE A PRINCE-ALBERT POUR LES MEUBLES. DEPUIS LE COMMENCEMENT DE LA GUERRE LES PRIX ONT MONTE. NOUS AVONS EU LA CHANCE DE DONNER DES COMMANDES AUX MANUFACTURIERS QUI NOUS ONT ETE EXPEDIEES AUX ANCIENS PRIX. NOS PRIX REGULIERS JUSQU'ICI N'ONT PAS MONTE ET CES PRIX SONT MAINTENANT SACRIFIES. —NOTEZ BIEN QUE NOTRE STOCK EST NEUF. NOS RIDEAUX, DRAPERIES, TAPIS, ETC., ETC., SONT DU MEILLEUR GENRE ET DU TOUT DERNIER MODELE.

**LITS**

Lits Cottage, largeur 4 pieds, ressorts-chaine très solides, en hélice aux bouts. Style pliant. Reg. \$9.65, Moitié prix... \$4.75

Lits extra fins, quelques-uns seulement, largeur 3 pieds, garniture cuivre. Reg. \$7.50 pour... \$4.75

Lits laqués blancs, très jolis, diverses grandeurs pommeau de cuivre, etc. Reg. \$5.00 pour... \$3.50

Lits extra solides laqués blancs, monture massive, quelques-uns seulement. Reg. \$18.00 pour... \$14.50

**BERCEAUX**

Grands berceaux, ressorts solides, bons pour enfants jusqu'à 10 et 12 ans. Reg. \$14.75 pour... \$10.00

Reg. \$9.00 pour... \$7.00

Reg. \$7.00 pour... \$5.00

**LITS DE CUIVRE**

En cuivre poli satin, genre carré, largeur 3 pieds, qualité supérieure. Reg. \$33.50, moitié prix... \$16.75

Beaux grands lits de cuivre, monture très massive, belle apparence, largeur 4 pieds 6 pouces. Ne manquez pas cette chance. Reg. \$55.00 pour... \$43.50

**SOMMIERS ELASTIQUES**

Deux sommiers spéciaux, ressorts en spirale très solides, bien recouverts. Reg. 24.50. Moitié prix... \$12.25

**SOMMIERS A SPIRALES**

Très solides, ressorts à spirales bien trempés et garantis. Reg. \$8.50 pour... \$6.15

Ressorts à treillis très solides aux grandes réductions suivantes. Reg. \$7.00 pour... \$5.00

Reg. \$6.00 pour... \$4.50

Reg. 4.35 pour... \$3.50

**MATELAS**

Matelas "Hairinfelt" poil et feutre ble. Reg. \$40.00 pour... \$25.00

Matelas "Harrin felt" poil et feutre élastique. Reg. \$25.00 pour... \$18.00

Autres genres de matelas feutres à réductions semblables. Reg. \$15.00 pour... \$13.00

Reg. \$13.00 pour... \$10.00

Fibre felt, Reg. \$10.50 pour... \$8.00

Fibre felt, Reg. \$5.75 pour... \$4.75

Fibre felt, Reg. 4.75 pour... \$4.00

**Dressoirs et guéridons**

Dressoirs, belle surface en chêne, trois grands tiroirs, et beau miroir. Reg. 10.50 pour \$7.50

Guéridon du même genre \$5.00 pour... \$3.00

Dressoir, chêne solide, fini or, grande armoire, miroir oval. Reg. \$29.50... \$18.00

Dressoir, noyer satin fumé, dessin joli, genre princesse, grand miroir. Reg. \$35 pour \$25

Guéridons à l'acajou, à la moitié des anciens prix

**Ameublement de chambre**

En noyer Circassien, grand dressoir, chiffonnier, table de nuit et lit, style Colonial, construit à l'épreuve de la poussière. Si vous voulez un ameublement riche à bon compte ne manquez pas ceci. Reg. \$515 pour... \$295.00

En acajou, dressoir, chiffonnier et lavabo, construit à l'épreuve de la poussière, magnifiques cadres au dressoir et au chiffonnier, style Colonial. Reg. \$380, au-dessous du prix courant... \$215.00

**Garde-robcs**

Grande garde-robe, à miroir, avec bon tiroir en bas. Reg. \$50.00, Moitié prix... \$25.00

**Sièges de vestibule**

Nous avons de 15 différentes sortes à grandes réductions. Voici par exemple un support en quart de chêne, fini or, à moitié prix, avec grand miroir en bois. Reg. \$29.00 pour... \$10.00

Au magasin nous pouvez faire votre choix, par les milles.

**Collect de Cuisine**

Tout le monde connaît le bon manoir, le commod. Reg. \$25.00 pour... \$13.00

**Chaises de Salle à Dîner**

Superbe chaise, fin bois, de la dernière mode. Reg. \$2.75 pour... \$2.10

**Tables**

Rondes, montants massifs, en noyer satin fumé, bonne grandeur. Reg. \$22.00 pour... \$16.00

Surface en chêne doré, dessus carré, pied central, bois de choix. Reg. \$17.50 pour... \$13.25

En quart de chêne solide, fini or, pied central, dessus carré, en bois de choix. Reg. \$27.50 pour... \$20.00

**Ameublement de Salle à Dîner**

Genre Colonial, en quart de chêne solide, massif, bois de choix, comprenant une grande table, des chaises, un buffet, une armoire à porcelaine, et véhicule. Reg. \$300.00 au-dessous du prix courant... \$275.00

En acajou solide, genre Colonial, mêmes pièces que le précédent. Reg. \$528 au-dessous du prix courant... \$300

En noyer Circassien, genre Colonial, comprenant, table, chaises, armoire à porcelaine et buffet, le meilleur du magasin. Reg. \$513.00 au-dessous du prix courant... \$315

**Buffets**

Fin acajou, très joli, avec verre épais. Reg. \$30.00 pour... \$20.00

Buffets, surface en chêne, très grands et commodes. Venez voir ceci. Reg. \$48.00 pour \$25

En quart de chêne, fini or, combiné au buffet et cabinet de porcelaine. Prix reg. \$55.00 pour... \$35.00

**Fauteuils de réception**

Superbe fauteuil, sculpté à la main, divers genres, nous le vendons aux prix réguliers, mais en tout à MOITIE PRIX

**Canapés**

Grande variété. Prix réguliers de \$10.00 à \$70.00, offert à grande réduction.

**Table-lit**

Sert de lit et de table bibliothèque, en chêne fumé, massive. La partie lit est de 4 pieds par 6 pieds 3 pouces. Reg. 60.00, Moitié prix... \$30.00

**Davenport**

Choix varié. Notez ces prix. Prix Régulier \$85.00 pour... \$60.00

Prix Régulier \$30.00 pour... \$22.00

**Cadres montés**

Environ 50, en moulures dorées, chêne, en blanc et en brun. Quelques-uns valant \$2.50 chacun pour... \$35

25 Cadres de photographie, oval. Reg. \$1.00, Moitié Prix... \$50

Aussi une grande quantité d'images aux mêmes prix réduits.

**Chaises en rotin**

Très confortables. On ne peut plus les acheter aux prix réguliers, mais nous en avons un certain nombre que nous offrons à grande réduction. Reg. \$10.50, Spécial... \$7.50

**Table de centre**

En quart de chêne ou acajou, jolie forme. Reg. \$5.50 pour... \$4.50

En acajou solide. Reg. \$27.00 pour... \$20.00

**Tapis et Rideaux**

Vous en avez besoin et vous serez content du prix. Notre stock de \$20,000 est à votre disposition. Le prix de la manufacture a monté de 20 à 50 pour cent sur ces articles, mais nos prix sont les mêmes. Venez de bonne heure.

**Matériel de Rideau**

Beaucoup de retailles pour couvrir des boîtes, des coussins, des chaises etc., quelques-unes ont quatre ou cinq verges de long. Le tout à... MOITIE PRIX

Mousseline "Art" de 42 pouces, grand patron, joli dessin. Reg. 18c. la verge, spécial 3 verges pour... \$35

Rideaux en dentelle de Suisse Reg. \$12.50 pour... \$9.50

Rideaux hollandais, en velours rose, et soie à l'intérieur, pour grandes fenêtres, aussi une paire de rideaux de Suisse, de \$12.50. Reg. \$62.50 pour... \$45.00

**Tapis**

Plusieurs tapis carrés en tapisserie. 9 pds x 9 et 9 pds x 10 1/2, beaux patrons. Reg. \$14.50 pour... \$8.00

Reg. \$15.00 pour... \$10.00

Notre assortiment de tapis de Bruxelles, velours, Axminsters, Wilton sera si réduit que vous achetez, et tous les patrons sont nouveaux.

**Fauteuils, etc.**

Un assortiment considérable et varié. Grandes réductions. Venez les voir.

**Services de toilette**

Fleuris, joli dessin, au complet. Reg. \$6.00 pour... \$3.00

Miroirs séparés à... \$10

Cuvettes à... \$50

Canapé en-cuse et deux autres beaux fauteuils très riches. Venez les voir. Reg. \$260 pour... \$200

**ZOELLNER SONS LIMITED**

1ère AVENUE GUEST,

PRINCE-ALBERT, Sask.